

[Text]

be circumstances in which, indeed, they should be paid properly. Why is it that we are saying under no circumstances can they be paid by anybody, presumably?

**D/Commr Moffatt:** We are saying they will not be paid by the force. They could be paid by somebody else, as I mentioned on the summer student program. They are paid but they are not on the payroll of the organization of the RCMP, as such.

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, that is not what this says. It does not say they shall serve without pay by the RCMP, it says they shall serve without pay effectively—period—and also that they are not entitled to any pecuniary privileges or benefits under this act.

**Mr. Shoemaker:** Mr. Robinson, I am sure you noticed in the explanatory notes—and I spoke with the drafting council—this is a replacement in essence of old paragraph 10 or paragraph 10 in the current act, which reads:

the Commissioner may appoint without pay special constables

and it goes on to indicate that they shall not receive pecuniary privilege or benefit under this particular act. The draftsman fully intended and argues succinctly that the words used here mean they shall not receive, shall serve without pay and that means within the RCMP.

**Mr. Robinson:** Well, Mr. Chairman, I wonder if we should not amend that to make it clear; say something like 'shall serve without pay under this act and are not entitled any pecuniary privileges or benefits under this act'?

• 1635

**Mr. Shoemaker:** The draftsman says that section intended to mean . . .

**Mr. Robinson:** I think we had better make that clear, Mr. Chairman.

I move that clause 5 be amended by striking out line 25 on page 4 and substituting the following:

shall serve without pay under this Act and are not en-

• 1640

**The Chairman:** The Chair recognizes this vote: yeas, 6; nays, 4

**Mr. Allmand:** Mr. Chairman, on a point of order. Is Mr. Towers on the committee?

**The Chairman:** Of course.

**Mr. Allmand:** Is Mr. Thacker on the committee?

**The Chairman:** Yes.

[Translation]

rémunération adéquate dans certaines circonstances. Comment se fait-il que la disposition prévoit qu'il n'y aura rémunération en aucun cas?

**S.-comm. Moffatt:** Nous disons que ces gendarmes ne seraient pas rémunérés par la Gendarmerie. Par contre, ils pourraient être rémunérés par quelqu'un d'autres comme les étudiants d'été à qui j'ai déjà fait allusion. Ils sont rémunérés, mais ne figurent pas au registre du personnel de la GRC comme tel.

**M. Robinson:** Monsieur le président, ce n'est pas le sens de la disposition. Elle ne prévoit pas que les gendarmes exerceront leurs fonctions sans droit aux rémunérations de la GRC, mais prévoit plutôt qu'ils exerceront leurs fonctions sans rémunération—en toutes lettres—et qu'ils n'auront droit à aucun privilège ou bénéfice pécuniaire sous le régime de la présente loi.

**M. Shoemaker:** Monsieur Robinson, je suis sûr que vous avez remarqué dans les notes explicatives—d'ailleurs, j'en ai parlé avec le conseil de rédaction—qu'il s'agit essentiellement de remplacer le texte de l'ancien article 10 ou de l'article 10 de la loi actuelle qui se lit comme suit:

le commissaire peut nommer, sans solde, à l'effectif de la Gendarmerie, des gendarmes spéciaux

et il prévoit plus loin que ces gendarmes n'auront droit à aucun privilège ou bénéfice pécuniaire sous le régime de la présente loi. Or, le législateur avait pleinement l'intention et, d'ailleurs, il la formule succinctement expliquant que les gendarmes n'auront droit à aucun bénéfice pécuniaire au sein de la GRC.

**M. Robinson:** Monsieur le président, nous devrions apporter un amendement pour que cette disposition soit bien claire. Je propose la formulation suivante: les gendarmes auxiliaires surnuméraires exercent leurs fonctions gratuitement sous le régime de la présente loi et n'ont droit à aucun des privilèges ou avantages pécuniaires prévus à la présente loi?

**M. Shoemaker:** Le rédacteur m'apprend que l'intention de la disposition . . .

**M. Robinson:** Il faut bien le préciser, monsieur le président.

Je propose que l'article 5 soit modifié en remplaçant la ligne 25, à la page 4, par ce qui suit:

ment sous le régime de la présente loi et ils n'ont droit à aucun des privilè-

**Le président:** Les résultats du vote sont confirmés par le président: 6, pour; 4, contre.

**M. Allmand:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement. M. Towers fait-il partie du Comité?

**Le président:** Bien sûr.

**M. Allmand:** M. Thacker, est-il membre en règle du Comité?

**Le président:** Oui.